

宜兴、吴江及原震泽等县适用

WUXIREN XUEXI PUTONGHUA SHOUCHE

# 无锡人学习普通话手册

江苏省上海市方言调查指导组主编  
南京师范学院方言调查工作组编



江苏人民出版社

## 无錫人学习普通話手册

江苏省、上海市方言調查指導組主編  
南京师范学院方言調查工作組編

\*

江苏省书刊出版业营业登记证出〇〇一号

江苏人民出版社出版  
南京湖南路十一号

江苏省新华书店发行 南京前进印刷厂印刷

\*

开本 787×1092 册 1/32 印张 3 3/8 字数 81,000

一九五九年九月第一版

一九五九年九月南京第一次印刷

印数 1—2,000

統一書号： T 9100·32

定 价：(5) 二角四分

## 說 明

.....

<b>第一章 普通話語音</b> .....	
<b>一、發音的基本知識</b> .....	1
<b>壹、單韻母</b> .....	4
<b>三、復韻母(一)</b> .....	7
<b>四、聲母</b> .....	9
<b>五、拼音</b> .....	15
<b>六、聲調</b> .....	17
<b>七、復韻母(二)——帶鼻音的復韻母</b> .....	20
<b>八、復韻母(三)——i、u、ü開頭的復韻母</b> .....	22
<b>九、音變</b> .....	24
<b>十、總復習</b> .....	29
<b>第二章 無錫、吳江、宜興、震澤四市縣人學習普通話的難點及其克服方法</b> .....	34
<b>一、聲母方面</b> .....	34
(一)丟掉濁音.....	34
(二)丟掉“浮”、“兀”、“你”等字的聲母.....	42
(三)分清 zh、ch、sh 和 z、c、s.....	46
(四)丟掉 zi、ci、si 改改 j、qi、xi 和 ju、qu、xu.....	53
(五)丟掉“加”“敲”“蟹”等字的聲母 g、k、h， 改改 j、q、x.....	56
(六)區別“黃”和“王”.....	58
<b>二、韻母方面</b> .....	59
(一)丟掉“杯”韻，增加 ai(uai)、ei(-ui) 韻.....	59

(二)增加 ao, iao, ou, iou .....	63
(三)增加 un 韵 .....	67
(四)丢掉“窝”韵,改成 o、u、e、uo 韵 .....	68
(五)增加带鼻音的复韵母 .....	71
(六)区别 en 和 eng, in 和 ing .....	78
三、声调方面 .....	81
(一)四市县方言中阴平、阴上、阴去的声调怎样改读 .....	82
(二)四市县方言中阳平、阳上、阳去的声调怎样改读 .....	83
四、入声调和入声韵母的改读 .....	85
(一)入声调和普通话声调的对应关系 .....	85
(二)入声韵母怎样改读 .....	86
第三章 无锡话普通话词汇语法对照表 .....	92
附: 无锡话声韵调值总表 .....	104

## 第一章 普通話語音

### 一、發音的基本知識

#### (一) 語音

語言是人類最重要的交際工具，它是借助於聲音表達出來的。我們平常說的一句一句話是用詞構成的。每個詞表示一定的意義，用聲音表達出來。這種從人類發音器官發出的能表達意義的聲音就是語音。

在語言里做為一個單位，用一股力量來說的一個音或一組音，稱為一個“音節”。例如：i(一)是一個音，在語言里做為一個單位來念時，就是一個音節；ma(馬)是m跟a兩個音拼合在一起來念的，那也是一個音節。在ma這個音節裏有兩個音，我們說這樣一個音節包括兩個“音素”。又如dang(當)、xian(先)，這些也都是做為一個音節來念的，它們就各包括着四個“音素”：d、a、n、g和x、i、a、n。現在我們應用的拼音字母，基本上是一個符號代表一個音素。

音節包含聲、韻、調三個部分；例如：作為一個音節的gāng(鋼)，它前一部分的g叫做聲母；後一部分的ang叫做韻母；整個音節念陰平，叫做聲調。由於音節包括着這樣幾個部分，因此我們說語音是由聲、韻、調構成的。

#### (二) 語音是怎樣發出來的：

肺裏呼出的氣流，經過氣管、喉頭、口腔和鼻腔的時候，由於

发音器官的各式各样的活动,气流通各种不同的方式流出来,就形成各种不同的声音。发音器官的动作和发音的关系是非常密切的。为了能正确发音,必须熟识下列发音器官的各个部位。

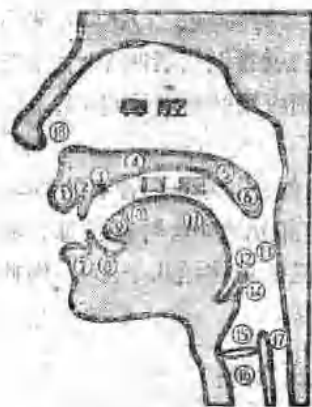
### 第一部分 声带

声带是制造一切响亮语音的主要器官。在构成声音时,它的作用很大。声带既可以闭攏,阻挡住气流,也可以张开,放出气流。呼吸的时候,声带是张开的,气流自由地通过,只能听到细微的摩擦声音。说话的时候,声带或闭或开,同时气流冲出,就构成了语音。声带是有弹性的,能紧能松。声带紧,发出的声音就高;声带松,发出的音就低。

### 第二部分 口腔和鼻腔

口腔是发出各种复杂语音的主要器官。气流受到口腔形状的改变和口腔各部分器官动作的影响,就发出各种不同的声音,这样发出来的就是口音。

鼻腔在口腔的上面,由鼻腔和鼻孔构成。当软腭下垂时,气流就由鼻腔流出,这样发出来的就是鼻音。



1. 上唇 2. 上齿 3. 牙床(齿龈)
4. 硬腭 5. 软腭 6. 小舌
7. 下唇 8. 下齿 9. 舌尖
10. 舌面 11. 舌根 12. 咽头
13. 咽壁 14. 会厌 15. 声带
16. 气管 17. 食道 18. 鼻孔

-----



nai(ㄨㄞˋ)、uei(ㄨㄝˋ)、uan(ㄨㄢˋ)、uen(ㄨㄣˋ)、uang(ㄨㄤˋ)、  
ueng(ㄨㄥˋ)、üe(ㄩㄝˋ)、üan(ㄩㄢˋ)、ün(ㄩㄣˋ)。

(3) 特别韵母 2 个: i(ㄨㄛˊ)、er(ㄦˊ)。

### 3. 声调四种:

第一声 阴平,高而平,符号是“—”。

第二声 阳平,由中到高,符号是“ˊ”。(因印刷条件限制,本书在拼音字母上加注阳平声调时,一律改为“ˊ”)

第三声 上声,先下降,然后升高,符号是“ˇ”。

第四声 去声,由高降低,符号是“ˋ”。

普通話的基本音节有四百多个,每个音节加上声调,一共有  
一千二百多个。

## 練 习 一

1. 什么是語音?

2. 音节和音素有什么区别?

3. 音节结构有哪几部分?

4. 体会和熟識自己的口腔、鼻腔中各个发音器官的名称和  
部位。

5. 按照普通話語音四种声调的次序反复念下面的字:

- |             |             |
|-------------|-------------|
| (1) 衣 移 椅 意 | (2) 烏 吳 武 誤 |
| (3) 淤 魚 雨 預 | (4) 媽 麻 馬 罵 |
| (5) 坡 伯 跛 簸 | (6) 哥 格 葛 各 |

## 二、单韵母

一个音节的后一部分是韵母,单韵母是由一个音素构成的。

普通話語音中的单韵母是:

a(ㄚ)啊      o(ㄛ)喔      e(ㄜ)鹅

i(ɿ)衣

u(ɤ)烏

ü(ɨ)迂

六个单韵母，用无锡话念字母旁边的汉字，就和它们的发音相似。

单韵母在平常说话中是常常会用到的，它可以单独成为一个音节，也可以跟声母拼合成为音节。现在把它们的发音情况和由它们构成的词排列如下：

(一) a(ɤ) 嘴张大，舌头下降，嘴唇不圆。如无锡人念“爸”、“妈”、“拉”、“他”等字的韵母。

fā dá	bà ba	dǎ bǎ	fá mā
发达	爸爸	打靶	砧 妈

(二) o(ɛ) 嘴稍为张开一点，上下嘴唇收拢近圆形，舌向后缩，舌根部分向上抬起。它象无锡话中“喔”、“摸”等字的韵母。

mó mō	bó mó	dà bó	dǎ pò
磨墨	薄膜	大伯	打破

(三) e(ɛ) 嘴稍为张开一些成扁形，舌头的位置和o一样。只是嘴唇不圆。它近于无锡话中“纳”、“特”、“德”、“勒”等字的韵母。

hé gé	hé lè	kè kè	zhè ge
合格	和乐	苛刻	这个

(四) i(ɿ) 嘴比o开得更小，只留一条缝(嘴角向两边拉开)，舌面的前半部向上升高，接近硬腭。它象无锡话中“比”、“弟”、“梯”、“米”、“鸡”、“气”、“西”等字的韵母。

jī qì	xī qì	dì lǐ	bǐ jì
机器	稀奇	地理	笔记
jī tǐ	pí qì	dī dī tǐ	
集体	脾气	滴滴涕	

(五) u(ɤ) 把嘴收拢得比o更圆更小，舌头向后缩，舌根部分向上升高。无锡话中“浦”、“夫”、“古”、“枯”、“虎”等字的

韵母和这个音最相似。

fū fù      fú wù      tǔ bù      mù mǎ      dì tú  
夫 妇      服 务      土 布      木 马      地 图

(六) ü (ㄩ) 嘴唇向前撮成圆形，舌头位置和 i 一样，和无錫話中“居”、“区”、“許”等字的韵母相同。

qū yù      yǔ jù      yú lè      yú fū      dǎ yú      yǔ yī  
区 域      語 句      娱 乐      漁 夫      打 魚      雨 衣

[注1]: ü 单独成音节时前面要加 y, ü 上两圆点可以去掉, 如 yu。

[注2]: ü 和 j、q、x 相拼时, ü 上的两点也可以去掉, 如: ju、qu、xu。

区分单韵母有三个标准:

(一) 舌位的高低: 舌位的高低是指舌头隆起部位的高低。舌位高是说舌头隆起的最高点和上顎的距离小, 舌位低是说舌头隆起的最高点上顎的距离大。单韵母 i (衣)、u (烏) ü (迂) 舌位都是高的。a (啊) 的舌位最低。口的开合一般是跟着舌位的高低走的。舌位高, 口开得小, 舌位低, 口开得大。

(二) 舌位的前后: 舌位的前后是指舌头隆起部位的前后。单韵母 i、ü 是前舌面隆起来, e、o、u 是舌根隆起来。

(三) 圆唇不圆唇: 嘴唇的形状不同, 韵母也就不同。唇的形状有两种: 可以是平舒的, 如 i、a; 也可以是圆的, 如 u、o。

单韵母的发音特点是气流很自然地流出来, 舌位不移动, 在口腔里没有任何阻碍, 声音很响亮。要发准这几个单韵母, 必须注意下列两点:

- (1) 要掌握舌位的高低、前后和嘴唇的圆不圆;
- (2) 舌位和口的形状从发音开始到结束没有变化。

## 練 习 二

1. 什么是单韵母？

2. 练习 a、i 这两个单韵母，比较它们的舌位、唇形、口的开合情况，有什么异同？

3. 练习 ü、u 这两个单韵母，比较它们的舌位、唇形、口的开合情况，有什么异同？

4. 练习 i、ü 或者 e、o，比较它们的舌位、唇形。

5. 把 a、o、e、i、u、ü 这六个单韵母制作卡片。反复练习，做到发音准确，见到就能念出。练习单韵母四种声调。

6. 练习 a、o、e、i、u、ü 的写法，做到能默写，出来。

7. 反复念书上的词例，分析出中间的单韵母来。

## 三、复韵母（一）

由两个或者两个以上的音素组成的韵母叫复韵母。这里先介绍 ai(ㄞ)、ei(ㄝ)、ao(ㄠ)、ou(ㄡ) 四个复韵母，因为它们的发音是前响后轻的，所以称前响的复合韵母。

ai(哀)、ei(欸)、ao(熬)、ou(欧) 这四个复韵母，是由 a、o、e、i、u 这几个音素分别组合而成的。它们可以单独成为一个音节，也可以跟声母相拼成为很多不同的音节。发音时要注意把它们念成一个结合得很紧密的音，不要分成两个音。前面的 a、o 和 e 念得重而长，后面的 i、o 和 u 念得轻而短。

(一) ai(ㄞ) 是由 a、i 两个音素组合成的一个新的音。发音时把 a、i 连起来念，先发 a，然后很决地向 i 的方向收尾。中间不能停顿。a 念得重些，i 念得轻些。

ài dài

bái cài

zāi hài

qǐ gài

爱戴

白菜

灾害

乞丐

dà hǎi	mù cái	bǐ sài
大海	木材	比赛

(二) ei(ㄟ) e 这个字母和 i、u 相拼，就不念单韵母 e(ㄛ) 的声音，却念成近于 ê(ㄛˊ) (拼音方案规定 e(ㄛ) 的单独写法为 ê)。这个音和无錫話里的曖字发音相近。发音时，嘴唇及口形和 e 相似，不同的是：发 ê，只要把前舌面隆起来，不象发 e，用舌根隆起来。

ei 这个韵母是由 ê、i 两个音素组成的。要把 e、i 连起来念。先念 ê，紧接着向 i 的方向收尾，e 重，i 轻。

pèi bèi	hēi méi	yù bèi	fēi jī
配备	黑煤	预备	飞机
lèi gǔ	dǎ léi		
肋骨	打雷		

(三) ao(ㄠ) 是由 a、o 两个音素组成的。把 a、o 连起来念。念 a，并向 o 的方向收尾。a 重，o 轻。

ào nǎo	bào gào	cǎo bāo	cǎo gāo
懊恼	报告	草包	草稿
bǎo bèi	táo qì	wǔ dǎo	hào dà
宝贝	淘气	舞蹈	浩大

(四) ou(ㄡ) 是 o、u 两个音素组成的，把 o 和 u 连起来念，念 o 以后紧接着向 u 的方向收尾。o 重，u 轻。

kǒu tóu	hòu lóu	dà dòu	gòu mǎi
口头	后楼	大豆	购买
jī gòu	gòu zào	jì móu	tóu nǎo
机栲	构造	计谋	头脑

发以上这些音和发单韵母不同。发单韵母时，嘴唇和舌头的位置始终一样；发复韵母时，嘴唇和舌头的位置是有变动的。在无錫話中是没有这四个韵响复韵母的，所以学习时要特别

注意。

### 練 习 三

1. 为什么称 ai、ei、ao、ou 为前响的复韵母？
2. 无锡人念前响的复韵母时应该注意些什么？制作 ai、ei、ao、ou 卡片，加上四声，反复练习。
3. 抄写 ai、ei、ao、ou 十遍，做到能够听音和默写。
4. 比较下列几对韵母：

ai——ei

ao——ou

5. 念本节中的词例，并分析出下列词儿里的韵母来：如  
爱(ai) 戴(ai)

宝( )	貝( )	态( )	度( )
皮( )	包( )	配( )	备( )
口( )	头( )	大( )	豆( )

### 四、声 母

一个音节的前一部分，我们称它为声母。例如“巴”(ba)字中的 b。

普通話語音中共有声母 21 个。要发准这 21 个声母，必须找准它们的发音部位，正确地运用发音方法。发音部位是指发音器官相接触或相接近的两个部位；发音方法是指发音器官阻挡气流的方式。

(一) b(ㄅ) 上下嘴唇并拢，挡住气流，然后突然打开，放出气流，发音。它相当于无锡话中的“巴”、“拜”、“宝”等字的声母。

(二) p(ㄆ) 发音部位和 b 相同，只是放出的气流较强。无锡话中的“怕”、“炮”、“批”等字的声母就是这个音。

(三) m(ㄇ) 跟 b, p 发音部位相同。但发音时軟顎下垂，气流从鼻子里流出来，同时要振动声带。无錫話的“嘛”就是这个音。

(四) f(ㄈ) 下唇輕輕与上齿接近，气流从下唇和上齿之间的窄縫中擦出来。就是无錫話中“否”、“付”、“肺”等字的声母。

bǎo bèi	bēi bi	bèi bāo	bǎi bù	
宝贝	卑鄙	背包	摆布	
bāo bì	bái bù	běi bù		
包庇	白布	北部		
pái pào	pí bāo	mǎi mài	mì mì	bái māo pái
排炮	皮包	买卖	秘密	白猫牌
fēi fǎ	fēi fū	bái fā	fēi měi	pí fū
非法	肺腑	白发	肥美	皮肤

在念上列詞例时，要注意声、韵的正确，特别是 fei(ㄈ) 的韵母，因为无錫人根据自己的方言习惯容易把它們念成 fi。

(五) d(ㄉ) 舌尖抵住上齿背，挡住气流，然后突然打开，放出气流，发音。这个音相当于无錫話中“斗”、“刀”、“低”等字的声母。

(六) t(ㄊ) 发音部位与 d 相同，但气流较强。它相当于无錫人念“透”、“他”、“天”等字的声母。

(七) n(ㄋ) 舌尖抵住上齿背(和 d、t 一样)，然后用发 m 的方法，使气流从鼻孔里出来，并振动声带。无錫人念“納”、“奶”、“脑”这些字的声母就是 n。

(八) l(ㄌ) 发音部位和 n 大致相同，也要振动声带。不同的是发 l 时气流从舌的两边出来，不是从鼻子里出来的。这个声母就是无錫話中的“楼”、“来”、“雷”等字的声母。

dà dòu	dào dé	dá dào	dǎ dǎo	dì dào
大豆	道德	达到	打倒	地窖
tī tóu	táo tài	nǎo nù	láo lù	tǔ dì
剃头	淘汰	恼怒	劳碌	土地
dài tì	nǔ lì	nú lì	dà lù	lǐ mào
代替	努力	奴隶	大路	礼貌
lǜ dòu	nèi bù	bào dào	lǐ tài bái	bái máo nǚ
绿豆	内部	报到	李太白	白毛女

〔注〕: ü 和 i 相拼时, 仍要保留 ü 上面两个圆点, 如 nü、lǚ。

(九) g(ㄍ) 舌根顶住软顎, 挡住气流, 然后突然打开, 放出气流。它相当于无锡人念“盖”、“告”、“瓜”等字的声母。

(十) k(ㄎ) 发音部位与 g 同, 气流加强。它就是无锡话中“开”、“口”、“考”等字的声母。

(十一) h(ㄏ) 发音部位大略与 g、k 相间。但气流从舌根和软顎之间的小缝中擦出来。无锡话中也有这个音, 如: “花”、“好”、“海”等字的声母。

gǎi gé	kè kǔ	kě kào	kāi kǒu
改革	刻苦	可靠	开口
kǒu kě	hé hǎo	hēi hǎi	hǔ hǒu
口渴	和好	黑海	虎吼
hú běi	gāo dà	kā fēi	kè fú
湖北	高大	咖啡	克服

(十二) j(ㄐ) 舌面抵住硬顎前部, 挡住气流, 紧接着放开一条小缝, 让气流从小缝中挤出来。它的发音相当于无锡话中的“鸡”。

(十三) q(ㄑ) 发音部位和 j 一样, 发音时气流加强。它的发音相当于无锡话的“气”。



(十四) x(ㄒ) 发音部位和 j、q 相同，但发音时气流自始至終是从舌面和硬齶之間的小縫中擦出來的。它的發音與無錫話中的“希”字相同。

jī jí	jù jí	qī qì	xì jù	pǔ jí
積 極	聚 集	漆 器	戲 劇	普 及
dǎ jī	qī tuó	xī qí	hū xī	kě xī
打 擊	企 圖	希 奇	呼 吸	可 惜
fù xí	jù dà	qì jù	bì xū	jì xù
復 習	巨 大	器 具	必 須	繼 續

(十五) z(ㄗ) 舌尖和上齒背接觸，擋住氣流，緊接着放開一條小縫，縫氣流從窄縫中擠出來。它的發音與無錫話中的“資”相當。

(十六) c(ㄘ) 發音情況和 z 相同，只要加強氣流就行，它跟無錫人念“此”字的發音相當。

(十七) s(ㄙ) 發音部位和 z、c 相同，只是氣流自始至終是從舌尖和上齒背之間的小縫中擦出來的。它跟無錫話中的“思”字的發音相當。

zài zào	cāi cè	cū cào	cáo cáo	sè sù	sǎ sǎo
再 造	猜 測	粗 糙	曹 操	色 素	灑 掃
sāo sī	zǔ lì	mó cǎ	cū bù	dǎ sǎo	zāi hài
緋 絲	阻 力	摩 縫	粗 布	打 掃	災 害
fēi zào	sōu jí	wū cǎi	hài sào	zé bèi	
肥 皂	搜 集	五 彩	害 臊	責 備	

以上十七個聲母的發音，普通話語音和無錫話大致相當，所以學習起來困難不大。

除了以上十七個聲母以外，還有四個聲母無錫話和普通話的念法不一樣，需要在練習時特別注意它們的發音部位，反復練習，才能很好地掌握住。